

A



CDIP/32/10

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 15 مارس 2024

## اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة الثانية والثلاثون

جنيف، من 29 أبريل إلى 3 مايو 2024

تقرير إنجاز مشروع تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية

من إعداد الأمانة

1. تحتوي مرفقات هذه الوثيقة على تقرير إنجاز مشروع أجندة التنمية بشأن تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية. يغطي التقرير فترة تنفيذ المشروع بأكملها، بدءاً من يناير 2021 حتى فبراير 2024.

2. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علمًا بالمعلومات الواردة في مرفقات هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفقان]

ملخص المشروع	
رمز المشروع	DA_1_4_10_01
العنوان	<a href="#">تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في-التنمية الاقتصادية</a>
توصيات أجنده التنمية	التوصيات 1؛ و4؛ و10.
ميزانية المشروع	إجمالي ميزانية المشروع: 450,000 فرنكٍ سويسري، منها 325,000 فرنكٍ سويسريٍ مُخصَّصة لموارد خلاف الموظفين، و125,000 فرنكٍ سويسريٍ لموارد الموظفين.
مدة المشروع	38 شهرًا
قطاعات/ مجالات الويبو الرئيسية المعنية	قطاع التنفيذ: التنمية الإقليمية والوطنية القطاعات الأخرى المعنية: العلامات التجارية والتصاميم؛ والملكية الفكرية ونظم الابتكار البيئية
وصف موجز للمشروع	<p>سعى المشروع إلى تحويل المكتب الوطني للملكية الفكرية لكل من دولة بوليفيا المتعددة القوميات والبرازيل وتونس والفلبين إلى كيانٍ يربط بين تسجيل العلامات الجماعية والتنمية المحلية من خلال دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة عن طريق تشجيع الممارسات التي تولد صورة إيجابية لسلعها، وتسويقها على المستوى الوطني، وربطها بالممارسات التقليدية والقيمة المضافة المتأتبة من إيلاء الأولوية للاستدامة.</p> <p>فالمشروع استهدف إنشاء "حاضنة للعلامات الجماعية"، بمشاركة الهيئات العامة والخاصة المعنية، لتقييم الجدوى من الناحية التقنية والمالية والسوقية للسلع المختارة، وتقديم خدمات المشورة التقنية بشأن حماية العلامات التجارية، والمساعدة في تسجيل العلامات الجماعية. وتحقيقًا لهذه الغاية، قُدِّمت المساعدة التقنية على ثلاث مراحل، تتمثل في: أ) تحديد جمعية قائمة بالفعل أو إنشاء جمعية جديدة في كل بلدٍ مستفيدٍ يمكنها الاستفادة من تسجيل علامة جماعية؛ 2) وإنشاء العلامة الجماعية وتسجيلها؛ 3) وتقديم أنشطة إذكاء الوعي وبناء الكفاءات إسهامًا في استدامة المشروع.</p>
مدير مشروع	السيد جورج غندور، كبير المستشارين، شعبة تنسيق أجنده التنمية، قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
الصلة بالنتائج المرتقبة لبرنامج العمل والميزانية	<p><a href="#">برنامج العمل والميزانية للثنائية 21/2020</a></p> <p><i>النتيجة المرتقبة 3.1:</i> استراتيجيات وخطط وطنية في مجالي الابتكار والملكية الفكرية تتوافق مع أهداف التنمية الوطنية.</p> <p><i>النتيجة المرتقبة 3.2:</i> موارد بشرية بكفاءات مُعززة قادرة على التعامل مع طائفة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية في مجال التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.</p> <p><i>النتيجة المرتقبة 3.6:</i> قدرات مُعززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث للنجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار.</p> <p><a href="#">برنامج العمل والميزانية للثنائية 23/2022:</a></p> <p>4.1: استخدام الملكية الفكرية بصورة أكثر فعالية لأغراض دعم النمو والتنمية في الدول الأعضاء على مستوى الأقاليم والمناطق دون الإقليمية المعنية، ويشمل ذلك تعميم توصيات أجنده التنمية.</p> <p>4.3: زيادة المعارف والمهارات المتعلقة بالملكية الفكرية في جميع الدول الأعضاء.</p>

4.4: نجاح المزيد من المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث والمجتمعات في الاستفادة من الملكية الفكرية.

### لمحة عامة عن تنفيذ المشروع

تعرض النقاط التالية لمحة عامة عن تنفيذ المشروع في كل بلد مستفيد، استنادًا إلى تحقيق نتائج المشروع الوارد وصفها في وثيقة المشروع المُعتمدة (CDIP/24/9). كما تُتاح لمحة موجزة عن المشروع في فهرس قائمة مشاريع أجندة التنمية ونواتجها على الرابط التالي: [https://dacatalogue.wipo.int/projects/DA\\_1\\_4\\_10\\_01](https://dacatalogue.wipo.int/projects/DA_1_4_10_01)

#### دولة بوليفيا المتعددة القوميات

- تشكيل الفريق وخطة المشروع على المستوى القطري: تمت صياغة خطة المشروع على المستوى القطري والموافقة عليها في أكتوبر 2021. من ثم، عيّنت دولة بوليفيا المتعددة القوميات جهة تنسيق محلية للمشروع داخل المكتب الوطني للملكية الفكرية (الدائرة الوطنية للملكية الفكرية - SENAPI) حتى تتولى قيادة الفريق الوطني للمشروع. كما أُجريَ التعاقد مع استشاريين للمشروع لأغراض تقديم الدعم.
- دراسة النطاق: أعد استشاري المشروع دراسة النطاق حول المجموعات المحتملة من المنتجين ومنتجاتهم، التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية. أُعدت الدراسة باللغة الإسبانية، واستُكملت في يولييه 2022. كما أُنيحت الدراسة أيضًا باللغة الإنكليزية.
- الفعالية الإعلامية: أقام رواد الأعمال والمنتجون المحليون، في 8 يوليو 2022، فعالية إعلامية حول المنافع المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية. ونظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، عُقدت الفعالية بُسُق افتراضي عبر تطبيق زووم، حتى تتمكن الويبو واستشاريو المشروع من المشاركة. وقد أسفرت هذه الفعالية عن مشاركة برنامج إمبروديرار (EMPODERAR) التابع لوزارة التنمية الريفية والأراضي بوصفه عضوًا في فريق المشروع الوطني.
- اختيار المنتج وتحديد / إنشاء الجمعية: وقع الاختيار على الجمعية الإقليمية لمربي النحل في تشاكو تشوكيساكوينو (ARACH)، وهي مؤسسة جامعة تضم في الأصل 25 منظمة لمنتجي العسل في منطقة تشاكو تشوكيساكوينو، لتكون المستفيد الذي أنشأت وسُجلت له علامة جماعية. وكان من الآثار المباشرة لهذا المشروع، زيادة عدد أعضاء الجمعية المذكورة إلى 42 منظمة من منظمات منتجي العسل التي وفدت من خمس بلديات في منطقة تشاكو تشوكيساكوينو.
- حلقات العمل بمشاركة أعضاء الجمعية الإقليمية: أُقيمت حلقة عمل وزيارة ميدانية في بلدة مونتيچودو في الفترة من 25 إلى 27 يناير 2023، أسفرت عن موافقة أعضاء الجمعية المعنية على التصميم النهائي لشعار العلامة الجماعية.
- لوائح الاستخدام: أُبرم التعاقد مع مستشار قانوني محلي لصياغة لوائح استخدام العلامة الجماعية باللغة الإسبانية، التي اعتمدها أعضاء الجمعية الإقليمية فيما بعد. كما عمل المستشار القانوني على تحديث وتكييف القوانين الداخلية للجمعية وقائمة أعضائها ولوائحها الداخلية.
- تصميم الشعار: كُلف مُورّد محلي بتصميم شعار العلامة الجماعية، الذي وُضع في صورته النهائية في يناير 2023. ثم أُعد اتفاق لنقل حق المؤلف، وقُغت عليه الويبو والجمعية الإقليمية في نوفمبر 2023، لنقل حق المؤلف على الشعار إلى الجمعية بصورة رسمية.
- تدريب أعضاء الجمعية الإقليمية (والشركات المحلية الأخرى): في 13 نوفمبر 2023، نُظّم تدريب عبر الإنترنت لأعضاء الجمعية الإقليمية على استخدام العلامة الجماعية، وعُقد بُسُق افتراضي عبر تطبيق زووم. كما أُقيم تدريب آخر، في 20 فبراير 2024، لأعضاء هذه الجمعية وغيرهم من رجال الأعمال والمنتجين المحليين في العاصمة الإدارية لاباز. وكان الهدف من هذه الأنشطة التدريبية بناء قدرات أعضاء الجمعية في مجال إدارة علاماتهم

الجماعية واستخدامها. كما تناولت الأنشطة المذكورة، من بين أمور أخرى، لوائح الاستخدام والحوكمة الداخلية وبرامج مراقبة الجودة والتحديات المحتملة في إدارة العلامة الجماعية.

- تدريب موظفي الدائرة الوطنية للملكية الفكرية: نُظِم نشاطان تدريبيان افتراضيان عبر تطبيق زووم، عُقِد الأول منهما في 25 يوليو 2022، والثاني في 15 ديسمبر 2023. كما أُجِري تدريب ثالث، في 21 فبراير 2024، حضره المتدربون شخصيًا في لا باز. وكان الهدف من هذه الأنشطة التدريبية زيادة تعزيز كفاءة موظفي الدائرة الوطنية وقاعدة معارفهم. وتناولت هذه الأنشطة أيضًا، في جملة أمور أخرى، لوائح الاستخدام والإطار القانوني بموجب قرار الأنديز رقم 486 والمنافع المتحصلة من العلامات الجماعية بالنسبة للشركات المحلية.
- تسجيل العلامة الجماعية: منحت الدائرة الوطنية شهادة التسجيل في 31 يوليو 2023.
- فعالية الإطلاق: أقيمت فعالية إطلاق العلامة الجماعية، في 19 فبراير 2024، في لا باز وحضرها 18 عضوًا من أعضاء الجمعية الإقليمية، الذين حصلوا على تمويل للمشاركة في فعالية الإطلاق. وحضر الحفل ممثلون رفيعو المستوى من وزارة الخارجية والدائرة الوطنية وبرنامج إمبروديرار.
- مواد إذكاء الوعي: تشمل مواد إذكاء الوعي التي أُعدت في إطار هذا المشروع في دولة بوليفيا المتعددة القوميات دليلًا عمليًا ومنشورًا ترويجيًا وفيديو قصير باللغة الإسبانية، يشتمل أيضًا على ترجمة باللغة الإنجليزية. وقد وُزعت 500 نسخة مطبوعة من الدليل العملي والمنشور الترويجي في فعالية الإطلاق والتدريب التي جرت في فبراير 2024. كما عُرض الفيديو القصير خلال فعالية الإطلاق. مع ذلك، أُتيحت كل مواد إذكاء الوعي على صفحة الويب المخصصة لمشروع [دولة بوليفيا المتعددة القوميات](#) على الموقع الشبكي للويبو.

### البرازيل

- تشكيل الفريق وخطة المشروع على المستوى القطري: تمت صياغة خطة المشروع على المستوى القطري للبرازيل وتمت الموافقة عليها في يناير 2021. من ثم، عيّنت البرازيل جهة تنسيق محلية للمشروع داخل شعبة الملكية الفكرية بوزارة الخارجية. وأخذت جهة التنسيق المحلية زمام المبادرة في تشكيل الفريق الوطني للمشروع، الذي ضم ممثلين عن شعبة الملكية الفكرية بوزارة الخارجية، والمعهد الوطني للملكية الصناعية والدائرة البرازيلية لدعم الأعمال الصغيرة والمتناهية الصغر (SEBRAE). كما أُجِري التعاقد مع استشاريين وطنيين للمشروع لأغراض تقديم الدعم.
- دراسة النطاق: أعد الاستشاريان الوطنيان للمشروع دراسة النطاق حول المجموعات المحتملة من المنتجين ومنتجاتهم، التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية. أُعدت الدراسة باللغة البرتغالية، واستُكمِلت في يونيو 2021. كما أُتيحت الدراسة أيضًا باللغة الإنكليزية.
- الفعالية الإعلامية: أقيمت فعالية إعلامية حول المنافع المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية في فلونا دي تيفيه، يومي 5 و6 يوليو 2021. ونظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، غطى مشاركة الويبو الاستشاريان الوطنيان القائمان على المشروع. وتضمنت الفعالية، التي استمرت لمدة يومين، زيارة ميدانية إلى مواقع الإنتاج الخاصة بالجمعية المختارة.
- اختيار المنتج وتحديد / إنشاء الجمعية: وقع الاختيار على جمعية منتجي استخراج الزراعي في غابة تيفيه الوطنية والمناطق المحيطة بها (APAFE)، التي تقع في تيفيه وأفاريز بمنطقة الأمازون، لتكون المستفيد الذي تُطور وتُسجل له علامة جماعية. أما أعضاء الجمعية، فينتجون دقيق الكسافا والمنتجات المشتقة منه والعسل والمكسرات والزيوت، وغيرها من المنتجات.
- حلقات عمل بمشاركة أعضاء جمعية منتجي استخراج الزراعي: عُقدت حلقتا عمل حول العلامات الجماعية في 13 سبتمبر و8 نوفمبر 2021. وركزت حلقة العمل الأولى على

تحديد قائمة السلع التي يتعين أن تغطيها العلامة الجماعية، ولوائح استخدام العلامة الجماعية والشعار. أما حلقة العمل الثانية، فكان الغرض منها هو وضع الصيغة النهائية لطلب العلامة الجماعية وإيداعه. ونظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، غطى مشاركة الويبو الاستشاريان الوطنيان القائمان على المشروع.

- لوائح الاستخدام: صاغ الاستشاريان الوطنيان بالمشروع لوائح استخدام العلامة الجماعية باللغة البرتغالية، التي اعتمدها أعضاء جمعية منتجي الاستخراج الزراعي فيما بعد. بالإضافة إلى ذلك، أعدت خطة للتحكم في العلامة الجماعية.
- تصميم الشعار: كلف مورد محلي بتصميم شعار العلامة الجماعية، الذي وُضِعَ في صورته النهائية في نوفمبر 2021. ثم أُعِدَ اتفاق لنقل حق المؤلف، وقَّعت عليه الويبو والجمعية المذكورة في مارس 2022، لنقل حق المؤلف على الشعار إلى الجمعية بصورة رسمية.
- التدريب على العلامات الجماعية: في 4 أبريل 2022، أُجريت تدريب لأعضاء الجمعية في تيفية على استخدام العلامة الجماعية. ونظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، غطى مشاركة الويبو الاستشاريان الوطنيان القائمان على المشروع. وكان الهدف من التدريب بناء قدرات أعضاء الجمعية في مجالي إدارة علاماتهم الجماعية واستخدامها. كما تناول التدريب، من بين أمور أخرى، اللوائح المنظمة للاستخدام وبرامج مراقبة الجودة.
- تسجيل العلامة الجماعية: مُنِحَت شهادة التسجيل في 17 يناير 2023.
- فعالية الإطلاق: أقيمت فعالية إطلاق العلامة الجماعية، في 30 مارس 2023، في ماناوس. كما نُظِّمَت زيارة ميدانية إلى تيفيه لمناقشة منتجي الجمعية في مسألة استخدام علامتهم الجماعية في المستقبل.
- مواد إذكاء الوعي: تشمل مواد إذكاء الوعي التي أُعِدَّت في إطار هذا المشروع في البرازيل دليلًا عمليًا ومنشورًا ترويجيًا وفيديو قصير باللغة البرتغالية، يشتمل أيضًا على ترجمة باللغة الإنجليزية.

أما الدليل العملي، فإِتِّاح على الرابط:

[www.gov.br/inpi/pt-br/central-de-conteudo/publicacoes/CartilhaMarcasColetivas\\_SebraeNacional\\_Ajustado\\_30623.pdf](http://www.gov.br/inpi/pt-br/central-de-conteudo/publicacoes/CartilhaMarcasColetivas_SebraeNacional_Ajustado_30623.pdf)

وإِتِّاح المنشور الترويجي على الرابط:

[www.gov.br/inpi/pt-br/central-de-conteudo/publicacoes/marcascoletivasA4mar2023.pdf](http://www.gov.br/inpi/pt-br/central-de-conteudo/publicacoes/marcascoletivasA4mar2023.pdf)

وإِتِّاح مقاطع الفيديو الترويجية على الروابط:

؛ [www.youtube.com/watch?v=JBpaJ7ppMJQ](https://www.youtube.com/watch?v=JBpaJ7ppMJQ)  
و [www.youtube.com/watch?v=ARInRNbfeE8](https://www.youtube.com/watch?v=ARInRNbfeE8) و  
[www.youtube.com/watch?v=V1kOz1B1\\_UU](https://www.youtube.com/watch?v=V1kOz1B1_UU)

#### الفلبين

- تشكيل الفريق وخطة المشروع على المستوى القطري: تمت صياغة خطة المشروع على المستوى القطري للفلبين، وتمت الموافقة عليها في ديسمبر 2020. من ثم، عيّنت الفلبين جهة تنسيق محلية للمشروع داخل مكتب الملكية الفكرية في الفلبين (IPOPFL). كما أُجريت التعاقد مع استشاري وطني للمشروع لأغراض تقديم الدعم.
- دراسة النطاق: أعد الاستشاري الوطني للمشروع دراسة النطاق حول المجموعات المحتملة من المنتجين ومنتجاتهم، التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية. أعدت الدراسة باللغة الإنكليزية، واستُكملت في مايو 2021.
- الفعالية الإعلامية: أقيمت فعالية إعلامية حول المنافع المحتملة لاستخدام العلامات

الجماعية، وجرت بنسقي هجين في الفترة من 14 إلى 16 أبريل 2021. ونظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، أقيمت الفعالية الإعلامية على مدار ثلاثة أيام لمنسجي الشجرة الاستوائية ببلي وتجارها ومصنعيها الذين انتظموا في ثلاث مجموعات، وفدت كل مجموعة منها من مقاطعة مختلفة.

- اختيار المنتج وتحديد / إنشاء الجمعية: وقع الاختيار على جمعية أورغولو كان بيكول (OKB)، لتكون المستفيد الذي تُطوّر وتُسجّل له علامة جماعية. أما أعضاء الجمعية، فينتجون مختلف أنواع المنتجات من الشجرة الاستوائية ببلي، مثل المكسرات والمعجنات والحرف اليدوية من القشرة، ومستحضرات التجميل من الزيت.
  - حلقات العمل بمشاركة أعضاء جمعية أورغولو: نظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، عُقدت حلقات العمل لأعضاء الجمعية المعنية حول العناصر الرئيسية لعلامتها الجماعية بنسقي افتراضي عبر تطبيق زووم، في يومي 11 و12 أغسطس، ويومي 7 و16 سبتمبر 2021. وركزت حلقات العمل هذه على اللوائح المنظمة للاستخدام، وقائمة السلع التي يتعين تغطيتها، وتصميم الشعار.
  - لوائح الاستخدام: صاغ الاستشاري الوطني للمشروع لوائح استخدام العلامة الجماعية باللغة الإنكليزية، التي اعتمدها أعضاء جمعية أورغولو فيما بعد.
  - تصميم الشعار: كُلف مورد محلي بتصميم شعار العلامة الجماعية، الذي وُضع في صورته النهائية في ديسمبر 2021. ثم أُعدّ اتفاق لنقل حق المؤلف، وقُعت عليه الويبو وجمعية أورغولو في مارس 2022، لنقل حق المؤلف على الشعار إلى الجمعية بصورة رسمية.
  - تسجيل العلامة الجماعية: مُنحت شهادة التسجيل في 25 أبريل 2022.
  - فعالية الإطلاق: أقيمت فعالية إطلاق العلامة الجماعية، في 14 يونيو 2022، في مدينة ليغازي. كما نُظمت زيارة ميدانية مع منتجي أورغولو لمناقشة مسألة استخدام العلامة الجماعية في المستقبل.
  - التدريب على العلامات الجماعية: نظرًا لاندلاع جائحة كوفيد-19، عُقدت دورة تدريبية لمدة ثلاثة أيام لموظفي مكتب الملكية الفكرية في الفلبين، وجرت بنسقي افتراضي عبر تطبيق زووم في أيام 3 و4 و11 أكتوبر 2022، بهدف زيادة تعزيز كفاءة موظفي المكتب وقاعدة معارفهم. كما تناول التدريب المنافع المتحصلة من العلامات الجماعية ومحددات المنشأ والمعايير والمتطلبات وإشراك أصحاب المصلحة، فضلًا عن معالجة مسألتي حوكمة الجمعيات وإدارتها.
  - حلقات عمل بالطلب بمشاركة أعضاء جمعية أورغولو: نُظمت خمس حلقات عمل في شهري مارس وأبريل 2023، بناء على طلب الجمعية، لتعزيز قدرة أعضائها على إدارة العلامة الجماعية واستخدامها. وتناولت حلقات العمل هذه، من بين أمور أخرى، الفرص والتحديات التي تطرحها العلامات الجماعية، واللوائح المنظمة للاستخدام، والمعايير والمتطلبات، والحوكمة الداخلية.
  - مواد إذكاء الوعي: تشمل مواد إذكاء الوعي التي أُعدت في إطار هذا المشروع في الفلبين دليلًا عمليًا وفيديو قصير باللغة الإنكليزية. كما أُعدت مطوية وكتيب يصفان الجمعية وعلامتها الجماعية المُطورة حديثًا.
- يُنّاح الدليل العملي على موقع مكتب الملكية الفكرية في الفلبين:  
[www.ipophil.gov.ph/trademark/](http://www.ipophil.gov.ph/trademark/)
- أما الفيديو القصير، فمُنّاح على صفحة الويب المخصصة لمشروع الفلبين على الموقع الشبكي للويبو.

تونس

- تشكيل الفريق وخطة المشروع على المستوى القطري: تمت صياغة خطة المشروع على المستوى القطري لتونس، وتمت الموافقة عليها في مارس 2021. من ثم، عيّنت تونس

جهة تنسيق محلية للمشروع داخل المكتب الوطني للملكية الفكرية (المعهد الوطني للمواصفات والملكية الصناعية - INNORPI). كما أُبرِمَ التعاقد مع استشاريين وطنيين للمشروع لأغراض تقديم الدعم.

- دراسة النطاق: أعد الاستشاريان الوطنيان للمشروع دراسة النطاق حول المجموعات المحتملة من المنتجين ومنتجاتهم، التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية. أُعدت الدراسة باللغة الفرنسية، واستُكملت في مايو 2021.
  - الفعالية الإعلامية: أقيمت فعالية إعلامية، في 25 يونيو 2021، حول المنافع المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية، وجرت بنسقي هجين. وقد شاركت الويبو في هذه الفعالية بشكلٍ افتراضي عبر تطبيق زووم، بينما حضرها الاستشاريان الوطنيان للمشروع شخصيًا.
  - اختيار المنتج وتحديد / إنشاء الجمعية: وقع الاختيار على مجموعة من منتجي العسل والمنتجات المشتقة منه والزيوت العطرية وغيرها من المنتجات المحلية في منطقة غارديمو بجندوبة. وقامت الويبو، من خلال هذا المشروع، بمساعدة المنتجين في إنشاء جمعية المنتجين لترويج منتجات غارديمو (APROG) حتى تُمكنهم من إنشاء علامتهم الجماعية وتسجيلها.
  - حلقات عمل بمشاركة أعضاء جمعية المنتجين: عُقدت مناقشة مائدة مستديرة أولية حول العناصر الرئيسية للعلامة الجماعية في 6 سبتمبر 2021، أعقبها عقد حلقة عمل بنسقي هجين، في 18 نوفمبر 2021، بهدف توجيه المجموعة المختارة من المنتجين في مسألتي تطوير علامتهم الجماعية وإنشاء الجمعية. وقد شاركت الويبو في هذه الفعالية بشكلٍ افتراضي عبر تطبيق زووم، بينما حضرها أحد الاستشاريين الوطنيين شخصيًا. وفي 28 مارس 2022، عُقدت حلقة عمل ثانية، وجرت أيضًا بنسقي هجين، وركزت على اللوائح التي تحكم استخدام العلامة الجماعية. وعلى غرار حلقة العمل الأولى، شاركت الويبو في حلقة العمل هذه بشكلٍ افتراضي عبر تطبيق زووم، بينما حضرها الاستشاريان الوطنيان شخصيًا. كما عُقدت حلقة عمل ثالثة في غارديمو بجندوبة، في يومي 23 و24 يناير 2023، لتعزيز قدرة أعضاء الجمعية على استخدام علامتهم الجماعية بفعالية بعد التسجيل.
  - لوائح الاستخدام: صاغ الاستشاريان الوطنيان للمشروع اللوائح المنظمة لاستخدام العلامة الجماعية باللغة الفرنسية، التي اعتمدها أعضاء جمعية المنتجين فيما بعد. وبالإضافة إلى لوائح الاستخدام، أُعدت مجموعة تكميلية من "مواصفات المنتج" (كراسة الشروط).
  - تصميم الشعار: كلف مورد محلي بتصميم شعار العلامة الجماعية، الذي وُضع في صورته النهائية في مايو 2022. ثم أُعد اتفاق لنقل حق المؤلف، وقُعت عليه الويبو وجمعية المنتجين في نوفمبر 2022، لنقل حق المؤلف على الشعار إلى الجمعية بصورة رسمية.
  - التدريب على العلامات الجماعية: أُقيم تدريب لمدة يومين في تونس وجندوبة في يومي 1 و2 يونيو 2022. وكان الهدف من التدريب الذي جرى في اليوم الأول تعزيز كفاءات ومعارف موظفي المعهد الوطني في مجال تطوير العلامات الجماعية وتسجيلها. وتمخض اليوم الثاني من التدريب عن وضع صيغة نهائية للوائح الاستخدام والإطار القانوني الداخلي لجمعية المنتجين واعتمادهما.
  - تسجيل العلامة الجماعية: مُنحت شهادة التسجيل في 27 أكتوبر 2022.
  - فعالية الإطلاق: أقيمت فعالية إطلاق العلامة الجماعية، في 27 يوليو 2023، في غارديمو بجندوبة. وبعد فعالية الإطلاق، جرت زيارة ميدانية لأحد معارض السوق، مما أتاح الفرصة لأعضاء جمعية المنتجين لعرض منتجاتهم المرتبطة بالعلامة الجماعية وترويجها والتفاعل مع المستهلكين المحتملين، وبالتالي تعزيز التنمية الاقتصادية في المنطقة.
  - مواد إذكاء الوعي: تشمل مواد إذكاء الوعي التي أُعدت في إطار هذا المشروع في تونس دليلًا عمليًا ومنشورًا ترويجيًا وفيديو قصير باللغتين العربية والفرنسية.
- أما الدليل العملي، فُيُتاح على الرابط:

[www.innorpi.tn/sites/default/files/inline-files/Guide%20de%20la%20marque%20collective%20fr.pdf](http://www.innorpi.tn/sites/default/files/inline-files/Guide%20de%20la%20marque%20collective%20fr.pdf)

ويُتاح المنشور الترويجي على الرابط:

[www.innorpi.tn/sites/default/files/inline-files/depliant%20fr.pdf](http://www.innorpi.tn/sites/default/files/inline-files/depliant%20fr.pdf)

أما الفيديو القصير، فمنشور على صفحة الويب المخصصة لمشروع **تونس** على الموقع الشبكي للويبو.

#### الأنشطة الأفقية:

- يُتاح هذا المشروع على **صفحة ويب** مُخصصة على الموقع الشبكي للويبو باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، بالإضافة إلى اللغة البرتغالية. أما الصفحة الرئيسية، فمنشور عليها فيديو عام لإذكاء الوعي بشأن العلامات الجماعية باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية والعربية والبرتغالية.
- كما أنتجت مقاطع فيديو مدتها دقيقة واحدة لأغراض إذكاء الوعي بالويبو والترويج لها على وسائل التواصل الاجتماعي، استناداً إلى مقاطع الفيديو القصيرة التي أُعدت لكل بلدٍ مستفيد.
- وسُتقام فعالية جانبية على هامش الدورة الثانية والثلاثين للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، تُقدّم فيها البلدان المستفيدة الأربعة العبر المُستخلصة من المشروع إلى الدول الأعضاء.
- وسُتقام أيضاً معرض لعرض مخرجات المشروع في كل بلدٍ مستفيد.
- كما أُعد كل بلدٍ مستفيد شهادة مرئية بالفيديو لعرضها خلال الدورة الثانية والثلاثين للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية.

#### النتائج الرئيسية:

- ✓ وَجَّه المشروع أعضاء الجمعية المختارة في كل بلدٍ مستفيد طوال عملية إجراءات تطوير العلامة الجماعية بأكملها، بدءاً من تصميم شعار العلامة الجماعية حتى تسجيلها، فضلاً عن تدريبهم على إدارة العلامة الجماعية واستخدامها.
- ✓ وقد تَبَت أن صياغة مواد إذكاء الوعي باللغة المحلية مسألة أساسية لتعزيز قدرات ومعارف أعضاء الجمعيات المختارة، فضلاً عن الوصول إلى الجهات صاحبة المصلحة الأخرى على المستوى الشعبي.
- ✓ ويُظهر أعضاء جمعيات المنتجين المختارة قدرًا أكبر من المعرفة والإلمام بالعلامات الجماعية، نتيجة للأنشطة والمشاورات التي عُقدت أثناء تنفيذ المشروع.
- ✓ كما يبدو أن الحوكمة والتعاون بين أعضاء الجمعيات المختارة قد تعزز نتيجة العمل المُضطلع به لتطوير العلامة الجماعية.

#### النتائج الرئيسية وتأثير المشروع



<p>الدروس المستفادة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تَبَيَّنَ أن التعاون مع طائفة واسعة من المؤسسات الوطنية والمحلية هو مفتاح نجاح المشروع. فقد سَهَّلَت المؤسسات التي تدعم المنتجين والشركات المحلية، بوجه خاص، التواصل مع الجمعيات المختارة، ما يُبْنِي بقيامها بدورٍ حاسمٍ في مرحلة ما بعد التنفيذ.</li> <li>• ففي هذا النوع من المشاريع، يعد اختيار الجمعيات/المجموعات التجريبية من المنتجين أحد الخطوات الأكثر أهمية. وكلما بُدِلَ المزيد من الوقت والجهد في تحليل الجمعيات التجريبية بعناية، أصبح تنفيذ المشروع أكثر نجاحًا وسلاسة وسهولة.</li> <li>• وفي الحالات التي كان تاريخ إنشاء الجمعيات/مجموعات المنتجين سابق لبدء المشروع، كان عمل تلك المجموعات معًا لتطوير علاماتها الجماعية وتسجيلها أيسر وأسهل.</li> <li>• مع ذلك، قد يحتاج أعضاء الجمعيات المختارة إلى مزيدٍ من الدعم لإدارة العلامة الجماعية واستخدامها والتحكم فيها بعد التسجيل.</li> <li>• وكانت المرونة التي اتسمت بها إدارة المشروع ضرورية للاستجابة للتحديات التي تفرضها جائحة كوفيد-19 والتكثيف مع احتياجات كل بلدٍ مستفيد وظروفه.</li> <li>• ورغم الاضطلاع بأغلب أنشطة المشروع عبر وسائل افتراضية/هجينة، مازالت الأنشطة الحضرورية تشكل أهمية كبيرة في بعض الحالات، مثل التفاعل مع جمعيات المنتجين، التي غالبًا ما تقع في مناطق ريفية ومعزولة.</li> </ul>	<p><u>الخبرة المكتسبة والدروس المستفادة</u></p>
<p>توضح النقاط التالية المخاطر التي تم تحديدها والتحقق من احتمال وقوعها أثناء تنفيذ المشروع. أما استراتيجيات التخفيف، فكانت هي أيضًا تلك الاستراتيجيات التي تم تحديدها وتنفيذها.</p> <p><u>الخطر 1:</u> احتمال عودة جائحة كوفيد-19 أو إمكانية وقوع أزمة مشابهة، وما يترتب على ذلك من إغلاق وتدابير تقييدية تعرقل تنفيذ المشروع.</p> <p><u>التخفيف 1:</u> متابعة الوضع في البلدان المستفيدة وإجراء مناقشات منتظمة مع جهات التنسيق المحلية. وطلب تمديد مدة المشروع من اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، إذا اقتضى الأمر. وتكييف طرائق تنفيذ الأنشطة (ترتيب الاجتماعات الافتراضية حسب الأولوية، وتقليص السفر إلى أدنى حد ممكن) حيثما أمكن ذلك.</p> <p><u>الخطر 2:</u> قد تحتاج جمعيات المنتجين إلى المزيد من المساعدة لاستخدام العلامة الجماعية بفعالية بعد اكتمال المشروع.</p> <p><u>التخفيف 2:</u> سيقدم فريق المشروع الدعم للجمعيات المختارة، بناءً على طلبها، بشأن استخدام العلامة الجماعية والتحكم فيها، بالقدر الذي تسمح به الميزانية والجدول الزمني للمشروع.</p>	<p><u>المخاطر والتخفيف منها</u></p>
<p>بلغ معدل تنفيذ الميزانية في نهاية فبراير 2024 إلى إجمالي الميزانية المخصصة لموارد خلاف الموظفين، ما يلي: 85%. لم تُستخدم ميزانية المشروع المخصصة لموارد الموظفين لأن التنفيذ قام به موظفو شعبة تنسيق أجندة التنمية.</p> <p>وترد المزيد من التفاصيل في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.</p>	<p><u>معدل تنفيذ المشروع</u></p>
<p>1. يرد التقرير المرحلي الأول في المرفق الثاني للوثيقة <a href="#">CDIP/26/2</a>.</p> <p>2. ويرد التقرير المرحلي الثاني في المرفق الثاني للوثيقة <a href="#">CDIP/29/2</a>.</p> <p>3. ويرد التقرير المرحلي الثالث في المرفق الأول للوثيقة <a href="#">CDIP/31/3</a>.</p>	<p><u>التقارير السابقة</u></p>
<p>المتابعة:</p> <p>يُسَجَّع كل بلدٍ مستفيد على استخدام الخبرات والمعارف ومواد إذكاء الوعي التي يُولِّدها هذا المشروع، لمساعدة الشركات المحلية الأخرى على تطوير علامتها الجماعية وتسجيلها. وتشمل الإجراءات التي يمكن اتخاذها تنظيم حلقات عمل تدريبية استنادًا إلى الدليل العملي، والقيام</p>	<p><u>المتابعة والنشر</u></p>

بأنشطة إدكاء الوعي باستخدام المنشور الترويجي والفيديو القصير.

النشر:

تحتوي [صفحة الويب المُخصصة من الويبو](#) لهذا المشروع على جميع وثائق المشروع ومواد إدكاء الوعي التي أُعدت في إطار المشروع. وتُتاح صفحة الويب باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، بالإضافة إلى اللغة البرتغالية، وستظل متاحة على الموقع الشبكي للويبو وسيجري تحديثها حسب الاقتضاء.

كما تُتاح كافة المعلومات المتعلقة بالمشروع في فهرس قائمة مشاريع أجندة التنمية ونواتجها على الرابط التالي: [https://dacatalogue.wipo.int/projects/DA\\_1\\_4\\_10\\_01](https://dacatalogue.wipo.int/projects/DA_1_4_10_01)

التقييم الذاتي للمشروع

مفتاح الرموز والعلامات المستخدمة في نظام إشارات السير

****	***	**	لا تقدم	لا تقييم
أنجز بالكامل	تقدم كبير	بعض التقدم	لم يُحرز أي تقدم	لم يُقيّم بعد/توقف

نظام إشارات السير	بيانات الأداء	مؤشرات الإنجاز الناجح (مؤشرات النتائج)	نتائج المشروع (النتيجة المرتقبة)
****	أنجز بالكامل: اختيار البرازيل وتونس والفلبين، إلى جانب دولة بوليفيا المتعددة القوميات.	وقوع الاختيار على ثلاثة بلدان (استنادًا إلى معايير الاختيار المتفق عليها)؛ والانتهاء من تعيين جهات التنسيق لتنفيذ المشاريع القطرية	اختيار البلدان المستفيدة الثلاثة (إلى جانب دولة بوليفيا المتعددة القوميات)
****	الانتهاء من إجراءات تعيين جهات التنسيق المحلية في كل من البلدان المستفيدة الأربعة.	الانتهاء من صياغة خطط تنفيذ المشروع الأربع واعتمادها (خطة لكل بلد مستفيد).	اعتماد خطط المشروع على المستوى القطري
****	أنجز بالكامل: اكمال دراسات النطاق الأربع.	تصديق جهات التنسيق المحلية بالبلدان المستفيدة وأمانة الويبو على دراسات النطاق النهائية	إعداد أربع دراسات نطاق حول المنتجات/الخدمات المحتملة، التي يمكن أن تستفيد من استخدام العلامات الجماعية (دراسة لكل بلد مستفيد)
****	أنجز بالكامل: بعد إقامة أربع فعاليات إعلامية، أفاد 90% في المتوسط من المشاركين فيها بالبلدان المستفيدة الأربعة بأنها كانت فعاليات مفيدة أو مفيدة للغاية في فهم العلامات الجماعية بصورة أفضل	إفادة نسبة كبيرة من المشاركين في الأنشطة بفهم الفوائد المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية فهمًا أفضل	إجراء أنشطة إعلامية للسلطات المحلية ورجال الأعمال حول الفوائد المحتملة لاستخدام العلامات الجماعية
****	أنجز بالكامل: اختيرت أربعة منتجات، وأنشأت/حُددت أربع جمعيات.	اختير منتج واحد وأنشأت/حُددت جمعية واحدة في كل بلد مستفيد	اختيار منتج واحد من كل بلد مستفيد لإنشاء علامة جماعية له وتسجيلها، وإنشاء جمعية أو تحديد جمعية موجودة بالفعل
****	أنجز بالكامل: أدت حلقات العمل التي عُقدت في البلدان المستفيدة الأربعة إلى اتفاق فيما بين أعضاء الجمعيات على العناصر الرئيسية لإنشاء العلامة الجماعية وتسجيلها.	اتفاق واسع النطاق بين أعضاء الجمعيات على العناصر الرئيسية لإنشاء العلامة الجماعية وتسجيلها	حلقات عمل بمشاركة أعضاء الجمعيات
****	أنجز بالكامل: اكتملت واعتمدت صياغة مجموعات لوائح الاستخدام الأربع.	الانتهاء من صياغة واعتماد اللوائح المنظمة للاستخدام في كل بلد مستفيد	صياغة اللوائح المنظمة لاستخدام العلامة الجماعية واعتمادها (في كل بلد مستفيد)
****	أنجز بالكامل: صُممت الشعارات الأربعة.	الانتهاء من تصميم شعار العلامة الجماعية (في كل بلد مستفيد)	تصميم شعار العلامة الجماعية (في كل بلد مستفيد)
****	أنجز بالكامل: سُجلت العلامات الجماعية الأربع.	سُجلت علامة جماعية واحدة في كل بلد مستفيد	تسجيل العلامة الجماعية (في كل بلد مستفيد)
****	أنجز بالكامل: أقيمت فعاليات الإطلاق بنجاح في كل من البلدان المستفيدة الأربعة.	تنظيم نجاح لفعاليات الإطلاق (فعالية لكل علامة جماعية/بلد مستفيد)	تنظيم فعاليات لإطلاق العلامة الجماعية

****	أنجز بالكامل: أعدت جهات التنسيق المحلية أربعة أدلة عملية وصدقت عليها.	أعدّ دليل عملي لكل بلدٍ مستفيد	إعداد دليل عملي حول إنشاء العلامات الجماعية وتسجيلها، للاسترشاد به عند تكراره في سيناريوهات أخرى
****	أنجز بالكامل: أجريت أنشطة تدريبية في البلدان المستفيدة الأربعة، وأفاد 90% في المتوسط من المشاركين في البلدان المستفيدة الأربعة بأن التدريبات كانت مفيدة أو مفيدة للغاية في اكتساب المزيد من المعارف والمهارات بشأن إنشاء العلامات الجماعية وتسجيلها واستخدامها.	أفادت نسبة كبيرة من المشاركين بأن التدريب حسّن معارفهم ومهاراتهم فيما يتعلق بإنشاء العلامات الجماعية وتسجيلها	إجراء أنشطة تدريبية لمكتب الملكية الفكرية حول إنشاء العلامات الجماعية وتسجيلها (في كل بلدٍ مستفيد)
****	أنجز بالكامل: أعدت أربعة منشورات ترويجية وأربعة مقاطع فيديو لإذكاء الوعي.	إنتاج منشور ترويجي و فيديو قصير (لكل بلدٍ مستفيد)	إنتاج مواد إذكاء الوعي (في كل بلدٍ مستفيد)

[يلي ذلك المرفق الثاني]

## مشروع أجندة التنمية بشأن تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بصفته قضية محورية في التنمية الاقتصادية

استخدام الموارد في 15 مارس 2024  
(بالفرنك السويسري)

فئة التكلفة	ميزانية المشروع	النفقات <sup>1</sup>	استخدام الميزانية
الموارد البشرية	125,000	0	%0
الموارد غير البشرية	325,000	277,008	%85
المجموع	450,000	277,008	%62

<sup>1</sup> لا يشمل نفقات تقييم المشروع والفعالية الجانبية للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. لم تُستخدم ميزانية المشروع المخصصة لموارد الموظفين لأن التنفيذ قام به موظفو شعبة تنسيق أجندة التنمية.

[نهاية المرفق الثاني والوثيقة]